

ЮБИЛЕИ

DOI: 10.23671/VNC.2020.74.58011

«ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРИЗВАНИЯ»: О ЖИЗНЕННОМ ПУТИ И ВКЛАДЕ А. А. ХАДАРЦЕВОЙ В РАЗВИТИЕ ОСЕТИНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

И. Т. Цориева

В статье рассмотрены этапы личностного и профессионального становления Азы Асламурзаевны Хадарцевой – литературоведа, фольклориста, педагога, популяризатора национальной культуры; показаны условия и обстоятельства формирования ее гражданской позиции и научного мировоззрения. Рассмотрен вклад в изучение и популяризацию творческого наследия Коста Хетагурова как основоположника осетинской литературы. Отмечено, что монография о творческой истории «Осетинской лиры», являющаяся одним из первых фундаментальных исследований творчества великого осетинского поэта и первой работой по осетинской текстологии, обозначила важную веху в развитии осетинского литературоведения и заметно повлияла на направление дальнейших изысканий в области хетагуроведения. Раскрывается широкий диапазон исследовательских интересов ученого. В многочисленных статьях, в монографиях, опубликованных за более чем полвека служения науке, получили освещение различные аспекты развития культурного и литературного процесса в Осетии. Показан вклад Хадарцевой в исследование проблем осетинской прозы, осетинской драмы, театрального искусства, устного народного творчества, в частности нартовского эпоса. Поставлен вопрос об ее участии в открытии для отечественной культуры имени писателя Гайто Газданова, признанного сегодня одним из самых значительных явлений литературы русского зарубежья. Рассмотрено также практическое воплощение результатов теоретических изысканий исследователя в составлении учебников, учебных пособий и программ для вузов и школ Осетии, в популяризации культурного наследия народа. Дана характеристика ее личностных качеств как носительницы высоких образцов национальной этики, интеллигентности, благородства, душевной деликатности, в совокупности выражаемых понятием «уæздан».

Ключевые слова: Аза Асламурзаевна Хадарцева, осетинская литература, осетинское литературоведение, история осетинской драмы, хетагуроведение, «Осетинская лира».

Среди представителей национальной интеллигенции Осетии XX в., внесших большой вклад в развитие истории и культуры своей «малой» родины, – немало славных имен. Особенное и почитаемое место в их ряду занимает Аза Асла-

мурзаевна Хадарцева – ученый-филолог, один из первых осетинских литературоведов, фольклорист, педагог, популяризатор национальной культуры. Она принадлежит к той редкой категории людей, знакомство с которыми глибо-

ко запечатлевается в сознании человека. Природный ум, образованность, талант исследователя сочетались в ней с чертами женщин, о русских представительницах которых великий русский поэт Н. А. Некрасов восхищенно писал: «Есть женщины в русских селеньях / С спокойною важностью лиц, / С красивою силой в движеньях, / С походкой, со взглядом цариц» [1, 85]. Знакомство сегодняшнего исследователя с ее личной и творческой биографией воистину приводит к мысли о том, что каждая эпоха действительно рождает равных себе людей.

Пора личностного и профессионального становления Азы Асламурзаевны Хадарцевой, 100-летие со дня рождения которой отметили 3 июня 2019 г., пришлось на время глубоких революционных трансформаций в истории страны, утверждения новой системы социально-политических отношений, коренным образом менявшей повседневную жизнь людей. Она родилась в многодетной семье. Отец, Асламурза Знаурович – служащий на транспорте, и мама, Леска Батакоевна (урожденная Есиева) – домохозяйка, несмотря на тяжелые испытания переломной эпохи, в воспитании шестерых детей следовали традиционным ценностям и устоям осетинской семьи. Они учили порядочности, взаимопомощи, уважению к старшим. В то же время, детям старались создать условия, которые бы позволили развить природные способности, получить образование, профессию и занять достойное место в жизни.

В восемь лет Азу определили в «образцово-показательную школу № 5» во Владикавказе. Девочка училась с прилежанием по всем предметам, но любимыми в школьной программе были языки и литература. Она с упоением читала русских и зарубежных классиков; наизусть декламировала стихи Пушкина, Лермонтова; писала сочинения, зачитываемые учителем как образцовые; участвовала в

постановках школьного драматического кружка. Серьезное увлечение литературой привело ее после окончания школы в 1937 г. на факультет русского языка и литературы Осетинского педагогического института.

Первые годы студенчества совпали со временем структурной реорганизации системы высшего педагогического образования в Северной Осетии. В 1938 г. на основе двух педагогических институтов – Осетинского и 2-го Северо-Кавказского – в Орджоникидзе (г. Владикавказ до 1931 г. – *И. Ц.*) был создан Северо-Осетинский государственный педагогический институт. Несмотря на очевидные трудности переходного состояния, объединение под одной «крышей» организационных, материально-технических, финансовых, учебных ресурсов институтов объективно благотворно сказалось на судьбе нового вуза. Научно-педагогические кадры института состояли из истинных подвижников, людей высокой культуры и эрудиции. Впоследствии Аза Асламурзаевна неизменно вспоминала о них с благодарностью. Прекрасным педагогом был Всеволод Александрович Васильев – преподаватель русского языка и литературы. Курсы русской и западноевропейской литературы, археологии Кавказа вел Леонид Петрович Семенов – исследователь поэтики Михаила Юрьевича Лермонтова, Коста Левановича Хетагурова, драматургии Елбыздуко Цопановича Бритаева и др. Большой интерес вызывали лекции по истории России и Осетии Бориса Васильевича Скитского, одного из создателей высшей школы исторического образования и исторической науки в Осетии. Среди любимых наставников был Иван Василевич Джанаев (Нигер) – видный осетинский поэт, литературовед, педагог, читавший лекции по теории литературы, истории античной литературы, осетинской литературы, по фольклористике [2, 13, 18, 22].

На лекциях и семинарских занятиях студентам не просто давали знания по предметам. Им прививали интерес к избранной профессии, содействовали выявлению и развитию заложенного в них от природы творческого потенциала. И, что особенно важно, помогали во время учебы приобрести навыки научной работы. Полученные теоретические знания закреплялись затем на практике в научных экспедиционных поездках в сельские районы Осетии. В первой такой экспедиции студентка Аза Хадарцева побывала летом 1940 г. В составе одной из четырех бригад, собиравших материал для готовившегося издания «Истории Осетии», она объездила десятки равнинных и горных селений. В задачи участников экспедиций входил сбор фольклорных материалов: преданий и песен, повествующих о прошлом родного края [3, 9].

В 1941 г. выпускница пединститута по рекомендации своего научного наставника, писателя Ивана Васильевича Джанаева (Нигера), работавшего по совместительству заведующим литературным отделением Северо-Осетинского научно-исследовательского института, была принята лаборантом в этот институт. Однако поработать в должности пришлось недолго. Началась Великая Отечественная война, и вместе с родителями она эвакуировалась в селение Карца Куртатинского ущелья. В конце ноября 1942 г., после освобождения от фашистских войск оккупированной части Северной Осетии семья Хадарцевых вернулась в Орджоникидзе. Учреждения образования испытывали острый недостаток в учительских кадрах, поэтому Азу Асламурзаевну направили учителем русского языка и литературы в одну из городских общеобразовательных школ. Через год ее пригласили ассистентом на кафедре русской литературы Северо-Осетинского пединститута для чтения курса лекций «Патриотические идеи и образы в рус-

ской литературе». Работа над этой темой укрепила девушку в желании заниматься научной деятельностью.

В ноябре 1944 г. Аза Хадарцева успешно держала экзамены в аспирантуру Северо-Осетинского НИИ. Научным руководителем соискательницы был утвержден уже известный Иван Джанаев – знаток и исследователь творчества К. Л. Хетагурова. Он посоветовал избрать в качестве объекта диссертационного исследования сборник стихотворений «Ирон фæндыр» («Осетинская лира») Коста Хетагурова. «Тема подходящая, – писал в резолюции на заявление аспирантки на имя дирекции СОНИИ И. Джанаев. – Работа на эту тему, при удовлетворительном выполнении, явится большим вкладом в дело научного изучения творчества Коста. Она даст возможность заглянуть в творческую лабораторию поэта и ознакомит с процессом работы над произведением» [4, 4].

Сложившаяся к середине 1940-х гг. историография творчества Коста Хетагурова (публикации Г. Бекоева, Ц. Гадиева, Л. Семенова, И. Джанаева, М. Шагинян и др.) позволяла перейти на качественно новый уровень научного осмысления наследия гениального представителя осетинской национальной культуры. Устойчивый интерес в научных кругах подкреплялся поддержкой официальной власти. К этому времени партийно-советское руководство определилось в отношении Коста, признав его не только народным осетинским поэтом, основоположником осетинской литературы и литературного языка. Его включили в ряд прогрессивных общественных деятелей как революционного демократа, «неутомимого борца против гнета русского царизма и его сатрапов на Кавказе» [5, 335]. В 1939 г. торжественно отмечавшееся на всесоюзном уровне 80-летие со дня рождения поэта приобрело размах всенародного праздника [5, 348].

Аза Асламурзаевна с большим интересом и усердием взялась за разработку избранной темы. «Идейно-эстетический мир «Ирон фæндыр», небольшой по объему книги Коста, был необъятен и глубок, как ее неиссякаемый источник, которым была жизнь осетинского народа» – писала она впоследствии [6, 1]. Безвременная смерть научного руководителя в 1947 г. и отсутствие в республике квалифицированных специалистов, способных оказать непосредственную научно-консультационную помощь по возникавшим в ходе написания работы вопросам, существенно осложнили работу молодого исследователя. К тому же отсутствие диссертационных советов в вузах и научных учреждениях республик Северного Кавказа создавало дополнительные трудности для соискателя ученой степени на этапе защиты квалификационной работы. Например, в справке по аспирантуре Северо-Осетинского НИИ за 1949 г. из 19 человек, завершивших курс обучения к этому времени, лишь четверо смогли защититься в срок, еще шестеро с готовыми работами вели поиск места защиты. Поэтому руководство СОНИИ, воспользовавшись положением, дававшим право подготовки аспирантов в центральных научно-исследовательских учреждениях АН СССР [7, 211], ходатайствовало в 1948 г. о прикреплении диссертанта к московской группе Ленинградского института востоковедения АН СССР. Научным руководителем был назначен академик В. А. Гордлевский [4, 27].

К лету 1950 г. работа над диссертацией «Осетинская лира» Коста Хетагурова» была закончена. Хадарцеву приняли на должность старшего научного сотрудника в штат Северо-Осетинского НИИ. А в октябре 1950 г. в Институте мировой литературы им. А. М. Горького АН СССР состоялась защита [4, 26]. Но работа над рукописью была продолжена. И через пять лет в Госиздате Северо-Осетинской

АССР вышла в свет монография «Творческая история “Осетинской лиры”» [8]. Она стала одним из первых фундаментальных исследований творчества великого осетинского поэта и первой работой по осетинской текстологии. Проведенный литературоведческий и текстологический анализ «Ирон фæндыр» – а был положительно оценен специалистами и принес начинающему филологу заслуженное признание в научных кругах. Работа стала важной вехой в развитии осетинского литературоведения. Она заметно повлияла на направление дальнейших изысканий в области хетагуроведения.

Для самой Азы Асламурзаевны тема Коста на долгие годы стала одной из главных в научной биографии. Со скрупулезностью настоящего исследователя она продолжала поиск и изучение материалов, связанных с жизнью и творчеством поэта; разрабатывала фольклорные сюжеты и темы; анализировала драматургическое наследие, женские образы и др. [9; 10].

Хадарцева участвовала в подготовке практически всех академических изданий собраний сочинений Хетагурова во второй половине XX в. Продолжала большую текстологическую работу. Вместе с писателем А. С. Гулуевым и профессором Л. П. Семеновым, она готовила материалы для второго и третьего тома издания 1951 г. на русском языке, выпущенного в издательстве АН СССР под редакцией К. Х. Дзокаева. Совместно с З. Н. Суменовой подготовила тексты и составила примечания ко второму тому пятитомного собрания сочинений под редакцией К. Ц. Гутиева, изданного на осетинском и русском языках в 1959-1961 гг. в издательстве АН СССР. В ходе подготовки трехтомного собрания сочинений Коста на русском языке, опубликованного в 1974 г. издательством «Художественная литература», она работала членом редколлегии издания.

В 1999-2001 гг. Северо-Осетинский институт гуманитарных и социальных исследований подготовил академическое издание полного собрания сочинений Коста Хетагурова в пяти томах под редакцией Ш.Ф. Джикаева. Составителем первого тома предложили выступить Хадарцевой. Наряду с отдельными стихотворениями и ранними произведениями поэта том традиционно включал сборник «Ирон фæндыр» («Осетинская лира»). Однако новизна и оригинальность комплектации тома определялась текстом сборника. В отличие от предыдущих изданий, он был взят из экземпляра белой авторской рукописи, подаренной поэтом в 1898 г. Анне Цаликовой и переданной сестрами Цаликовыми в 1921 г. Осетинскому историко-филологическому обществу.

Опубликованный в 1999 г. текст «Ирон фæндыр» был идентичен содержанию экземпляра рукописи (местонахождение его ныне неизвестно. – *И. Ц.*), отправленного в 1898 г. Гаппо Баеву, редактору первого издания сборника. Хорошо известно, в какое крайнее негодование пришел автор по поводу того, как цензоры первого издания «беспардонно вторглись в его творческую лабораторию, ничтоже сумняшеся произведя без его ведома, на свой лад и вкус, изменения в рукописи» [11, 223]. Последующие многочисленные издания также не были свободны от цензурных и редакторских «правок» и изменений. Поэтому можно с полным основанием говорить, что публикацией текста в авторской редакции через сто лет после первого выхода в свет «Ирон фæндыр» – редколлегия пятого издания выполнила волю поэта.

Помимо проведенной текстологической работы, Аза Асламурзаевна готовила примечания и комментарии к первому тому, собирала иллюстративный материал ко всем томам собрания сочинений. Редколлегией издания было ре-

шено составить на русском языке новые подстрочники произведений поэта. Эта работа также была поручена ей [4, 30].

Следует отметить, что ученому принадлежит большая заслуга и в подготовке к изданию однотомников избранных произведений Коста на русском языке, публиковавшихся в 1956 и 1989 гг. в центральных и местных издательствах.

Неугасимый интерес к творчеству великого осетинского поэта вывел литературоведа Азу Хадарцеву на сценическую орбиту национальной культуры, за пределы чисто научных разысканий. Ей принадлежит авторство либретто первого осетинского балета «Хетаг». История создания этого произведения интересна не только сама по себе. Она свидетельствует об огромном влиянии творчества Коста Хетагурова на личность исследователя. Как вспоминала Аза Асламурзаевна, чем больше она занималась творчеством Хетагурова, тем необъятнее ей казался мир его поэтических образов, достойный отражения в различных жанрах искусства.

В конце 1950-х гг. в поисках осетинских пословиц и поговорок к ней обратился Владимир Крахт, собиравшийся писать либретто для оперетты. Она пересказала ему сюжет поэмы Коста «Хетаг», который, по ее мнению, мог быть положен в основу оперы или балета. В восторге от услышанного В. Крахт убедил Хадарцеву, что она может стать автором либретто для подобного произведения. Ее возражения, что она не либреттист и не драматург, что никогда не писала ничего подобного, что не справится, – не были приняты. Вскоре он познакомил ее с видным советским композитором Ваном Мурадели, который был назначен художественным руководителем готовившейся Декады осетинской литературы и искусства в Москве и находился в это время в Орджоникидзе. Воодушевленная поддержкой известного композитора, она взялась за написание либретто для

балета. Автором музыки к первому осетинскому балету стал молодой талантливый композитор Дудар Хаханов. В 1960 г. во время Декады осетинской литературы и искусства в Москве адажио из балета «Хетаг» с успехом танцевала солистка Большого театра Светлана Адырхаева [6, 1]. Позже балерина участвовала в постановке двухактного балета на сцене Северо-Осетинского музыкального театра, осуществленной ее супругом, балетмейстером-постановщиком А. Закалинским. В последующем в течение многих лет балет в разных постановках с успехом шел на театральной сцене.

На протяжении многих лет, продолжая исследование творчества Коста Хетагурова, Аза Асламурзаевна активно участвовала в популяризации наследия поэта, часто выступала с научно-просветительскими лекциями на промышленных предприятиях, в учреждения, в учебных аудиториях и др. В 1956 г. издала брошюру о жизни и творчестве поэта в помощь лектору [12]. После этого регулярно публиковала статьи о Коста в научных сборниках, периодических изданиях. В 1999 г. как итог публицистического хетагуроведения ею опубликован литературный путеводитель по памятным местам, связанным с именем великого поэта [13].

В целом результаты многолетней научно-изыскательской деятельности ученого без преувеличения свидетельствуют о ее значительном вкладе в изучение и популяризацию творческого наследия великого соотечественника. Однако высокая профессиональная требовательность и личная скромность никогда не позволяли Азе Асламурзаевне кичиться своими достижениями. Даже в конце жизни она заявляла: «...мой долг перед Хетагуровым далеко еще не оплачен» [6, 2].

Исследование творческого наследия выдающегося представителя национальной культуры Коста Хетагурова в научной биографии Хадарцевой занима-

ет исключительное место. Вместе с тем, беглый взгляд на библиографию трудов ученого позволяет заметить, что диапазон ее исследовательских интересов был значительно шире. За более чем полвека служения науке были опубликованы десятки статей, посвященных анализу различных аспектов литературного процесса в Осетии. Она являлась одним из авторов обзорных глав и литературных портретов «Очерка истории осетинской советской литературы» (Орджоникидзе, 1967). В соавторстве с литературоведом и фольклористом З.М. Салагаевой подготовила и издала «Собрание сочинений» драматурга Д. Туаева. Совместно с фольклористом Т.А. Хамицаевой были подготовлены к публикации научные труды языковеда и фольклориста Б.А. Алборова. Статьи ученого об осетинской литературе и писателях вошли в «Театральную энциклопедию», «Лермонтовскую энциклопедию», в многотомную «Историю советской многонациональной литературы».

Хадарцева-литературовед глубоко исследовала традиции и проблемы осетинской прозы. Так, в 1960-1980-е гг. серьезным предметом изучения стал процесс становления и развития осетинской советской романной прозы. Основательный анализ более чем сорока эпических произведений большой формы в осетинской литературе XX в. позволил выявить отличительные черты и основные тенденции в развитии этого жанра. Работа осталась в рукописи. Но отдельные ее части публиковались в научных сборниках Северо-Осетинского научно-исследовательского института [14; 15; 16], вызывая профессиональный интерес литературоведов и краеведов.

Другим важным объектом научного исследования на протяжении многих лет была история национальной драматургии. Выход в свет двухтомной монографии «История осетинской драмы» в

1985 г. стал событием в осетинском литературоведении [17]. Специалисты отмечали глубину осмысления вопросов развития осетинской драматургии и театра, историческую достоверность и яркую образность языка исследования [18]. Благодаря большой археографической и текстологической работе автора в научный оборот было введено более пятидесяти новых и забытых пьес. Они заметно обогатили знания о начальном этапе становления национального театрального искусства, о создании первых драматических коллективов и о первых осетинских театральных постановках. В монографии последовательно раскрывался процесс развития осетинской драматургии от одноактных водевилей, созданных для любительских кружков, до многоактных пьес различных жанров, ставившихся на профессиональной сцене.

Отдельного упоминания заслуживают персоналии, посвященные творчеству осетинских писателей. Перу ученого принадлежат монографические исследования о писателях Давиде Туаеве и Татари Епхиве. В многочисленных статьях проводился анализ особенностей художественного стиля и языка видных представителей национальной литературы: Елбаздыко Бритаева, Барона Боциева, Цомака Гадиева, Дзахо Гатуева, Мисоста Камбердиева, Розы Кочисовой, Георгия Цаголова и др.

Следует особо отметить, что вопросы развития осетинской литературы рассматривались исследователем в тесной взаимосвязи с литературами других народов России. Ее внимание привлекали вопросы развития русско-осетинских, осетинско-кавказских культурных и литературных связей, взаимодействия художественной литературы и фольклора. Объектом вдумчивого, высокопрофессионального интереса была проблема влияния на развитие осетинской литературной традиции русской и советской

классики: творчества Л. Толстого, А. Чехова, В. Маяковского, М. Шолохова и др. В этом контексте большое значение имеет переводческая деятельность Азы Хадарцевой. Глубокое владение материалом, знание языков позволяли с успехом заниматься литературными переводами. Благодаря ее переводам русскоязычный читатель познакомился с произведениями осетинских писателей Цомака Гадиева, Уари Шанаева.

Портрет ученого-литературоведа, пожалуй, будет неполным, если обойти вниманием участие Азы Асламурзаевны в открытии для отечественной культуры имени Гайто Газданова – писателя-эмигранта, многие десятилетия игнорировавшегося советским литературоведением и критикой. Сегодня писатель занял достойное место в российской культуре, заслуженно признан одним из самых ярких и значительных явлений литературы русского зарубежья. Свидетельством тому многочисленные издания произведений, систематически проводимые конференции, научные публикации, посвященные его творчеству [19; 20; 21]. Но в 1960-е гг., когда Хадарцева впервые «открыла» для себя уникального писателя, его имя в официальных научных и литературных кругах Советского Союза практически никому не было известно. История ее переписки с Гайто Газдановым и дальнейших поисков, связанных с творчеством писателя, требует отдельного рассмотрения. Здесь же отметим, что, во многом благодаря авторитету, целеустремленности ученого в научных изысканиях, настойчивости и последовательности ее молодых единомышленников, осетинский читатель раньше других соотечественников познакомился с творчеством Гайто Газданова. В 1988 г. в альманахе «Литературная Осетия» напечатали отрывки из романа «Ночные дороги», а в 1989 г. – роман «Призрак Александра Вольфа». Появились и первые статьи, по-

священные творчеству писателя [22; 23; 24; 25], а в 1995 издан английский перевод книги Л. Диенеша – биографа и исследователя наследия Гайто Газданова [26].

Пять монографий, многочисленные научные и научно-популярные статьи, творческие работы в других жанрах художественной культуры принесли Азе Хадарцевой заслуженное признание. Между тем, серьезное место в ее работе также занимали вопросы изучения устного народного творчества, в частности нартовского эпоса. Будучи в должности заведующего литературным отделом СОНИИ, она принимала самое непосредственное участие в организации первого научного совещания по нартовскому эпосу, проходившего 19-20 октября 1956 г. под эгидой Института мировой литературы АН СССР и Северо-Осетинского научно-исследовательского института в г. Орджоникидзе. Естественной частью этой работы со студенческих времен были поездки в составе фольклорных экспедиций в сельские районы Северной и Южной Осетии с целью выявления и записи произведений устного народного творчества. За многие годы экспедиционных поездок был накоплен богатый полевой материал, несущий информацию об устном поэтическом и музыкальном творчестве, о легендах и преданиях, об обычаях и традициях народа. Часть собранных материалов с комментариями и в литературной обработке исследователя была опубликована в 1971 г. в книге «Легенды Гудского ущелья» [27]. Остальные материалы в настоящее время хранятся в фондах Научного архива Северо-Осетинского института гуманитарных и социальных исследований им. В. И. Абаева ВНИЦ РАН.

Научные исследования Хадарцевой, помимо теоретической значимости, всегда имели практическую нацеленность. Владение в совершенстве двумя языками (русским и осетинским) помогло

ей в преподавательской деятельности. В Северо-Осетинском государственном университете она читала курс «Литература народов Северного Кавказа». Долгие годы Аза Асламурзаевна читала лекции для учителей национальных школ по осетинской литературе в Республиканском институте усовершенствования учителей. Она являлась также замечательным популяризатором научного знания. Ее научно-просветительские лекции о деятелях русской и советской литературы и искусства, преподносимые в доступной, интересной, увлекательной форме, вызвали неизменный интерес слушателей.

Отдельной, крайне важной сферой деятельности ученого-филолога являлось написание учебников, пособий и программ для вузов и школ Осетии. Хадарцева, вместе с литературоведом Х. Н. Ардаеновым, была автором первого учебника по осетинской литературе для 9-10-х классов на родном языке. Этот учебник, опубликованный в 1971 г. и неоднократно переиздававшийся с дополнениями и исправлениями, использовался в общеобразовательных школах Осетии на протяжении десятков лет. По подготовленным Азой Асламурзаевной хрестоматиям и программам для 8-10-х классов велось преподавание осетинской литературы в национальных школах. Многие поколения студентов-филологов национальных отделений вузов Осетии изучали осетинскую литературу по составленным ею учебным программам.

Следуя своим жизненным принципам, фундаментом которых для Азы Хадарцевой были традиции семьи, ценности национальной культуры, она вела активную общественную работу. В признание ее заслуг перед национальной культурой она неоднократно избиралась депутатом районного совета депутатов трудящихся. Многие годы была членом жюри по присуждению премии имени Коста Хетагурова, входила в состав ре-

дакционного совета Северо-Осетинского книжного издательства «Ир». Ее выступления по республиканскому радио и телевидению, посвященные работе творческих союзов, писателям, театральным деятелям и т.д., вызывали живой интерес сограждан, заслужили признание общественности. За гражданскую активность она была награждена медалями «За оборону Кавказа», «За доблестный труд». «Ветеран труда», почетными грамотами Верховных Советов РСФСР и СО АССР, ведомственными благодарностями и др.

В ноябре 1999 г. закончился жизненный путь Азы Асламурзаевны Хадарцевой – ученого, педагога, общественного деятеля и гражданина. В культуру Осетии

XX в. она вошла как яркий представитель плеяды национальной научной интеллигенции, исследователь, глубоко осмысливший проблемы художественного и литературного процесса, хетагуровед, внесший значительный вклад в изучение творчества великого национального поэта, автор школьных учебников и популяризатор культурного наследия народа. Для тех же, кто знал ее лично, она запомнилась как олицетворение лучших качеств осетинки, носительницы высоких образцов национальной этики, интеллигентности, благородства, душевной деликатности, в совокупности выражаемых понятием *уæздан*.

1. Некрасов Н. А. Сочинения в 3-х тт. М., 1978. Т. 2.
2. Магомедов А. А. Центр образования, науки, культуры Северной Осетии // Вестник Северо-Осетинского государственного университета. 2011. № 3. С. 9-38.
3. Научный архив Северо-Осетинского института гуманитарных и социальных исследований (НА СОИГСИ). Ф. А. Хадарцевой. Оп. 1. Д. 60.
4. НА СОИГСИ. Фонд Архива управленческой документации. Личное дело А. А. Хадарцевой.
5. Культурное строительство в Северной Осетии: Сб. док и материалов. Орджоникидзе, 1974. Т. 1.
6. НА СОИГСИ. Ф. А. Хадарцевой. Оп. 1. Д. 34.
7. Цориева И. Т. Проблема восстановления и развития кадрового потенциала советской науки во второй половине 1940-х – первой половине 1950-х гг.: по материалам Северной Осетии // Исторические, философские, политические и юридические науки, культурология и искусствоведение. Вопросы теории и практики. 2012. № 7. Ч. 3. С. 209-212.
8. Хадарцева А. Творческая история «Осетинской лиры». Орджоникидзе, 1955.
9. Хадарцева А. А. Драматургия и театральная деятельность Коста Хетагурова // Известия СОНИИ. 1956. Т. 18. С. 213-238.
10. Хадарцева А. А. Образ женщины в поэме «Фатима» и пьесе «Дуня» Коста Хетагурова // Мах дуг. 1956. № 4. С. 81-84. (на осет.яз.)
11. Бигулаева И. С. Коста Хетагуров. Научная биография. Владикавказ, 2015.
12. Хадарцева А. А. О жизни и творчестве Коста Хетагурова (в помощь лектору). Орджоникидзе, 1956.
13. Хадарцева А. А. Памятные места, связанные с жизнью и творчеством Коста Хетагурова. Владикавказ, 1999.

14. Хадарцева А. А. Великая Отечественная война в современном осетинском романе (1960-1970-е годы) // Вопросы осетинской литературы и фольклора. Орджоникидзе, 1988. С. 10-40.
15. Хадарцева А. А. Осетинский историко-революционный роман // Сборник трудов СОНИИ. 1981. Т. 37. С. 5-40.
16. Хадарцева А. А. Современный осетинский исторический роман (1960-1975) // Вопросы осетинского литературоведения. Орджоникидзе, 1978. Т. 33. С. 28-57.
17. Хадарцева А. А. История осетинской драмы. В 2-х ч. Орджоникидзе, 1983. Ч. 1; 1985. Ч. 2.
18. Толасова Б. Ответственность призвания // Северная Осетия. 1999. 3 июля.
19. Никоненко Ст. Несколько слов о Гайто Газданове // Новобасманная, 19. М., 1990. С. 727-731.
20. Гайто Газданов в контексте русской и западноевропейских литератур / отв. ред. А. М. Ушаков. М., 2008.
21. Газданов и мировая культура. Сб. науч. статей / ред.-сост. Л. В. Сыроватко. Калининград, 2000.
22. Бзаров Р. О Гайто Газданове // Литературная Осетия. 1988. № 71. С. 90-97.
23. Хадарцева А. А. К вопросу о судьбе литературного наследия Гайто Газданова // Литературная Осетия. 1988. № 71. С. 98-106.
24. Хадонова Ф. Возвращения ждущий // Литературная Осетия. 1989. № 73. С. 118-123.
25. Газданова В. С. Социализация в традиционном осетинском обществе и биография Гайто Газданова // В. С. Газданова Золотой дождь. Исследования по традиционной культуре. Владикавказ, 2007. 373-379.
26. Диенеш Л. Гайто Газданов. Жизнь и творчество / пер. с англ. Т. Салбиева. Владикавказ, 1995.
27. Хадарцева А. А. Легенды Гудского ущелья. Орджоникидзе, 1971.

Tsorieva, Inga T. – V.I. Abaev North-Ossetian Institute for Humanitarian and Social Studies of the Vladikavkaz Scientific Centre of RAS (Vladikavkaz, Russia); tsorin@mail.ru

«RESPONSIBILITY FOR ENDOWMENT»: A. KHADARTSEVA'S LIFE AND HER CONTRIBUTION TO THE OSSETIAN PHILOLOGY DEVELOPMENT.

Keywords: *Aza Aslamurzaevna Khadartseva, Ossetian literature, Ossetian literary criticism, history of Ossetian drama, Khetagurov's studies, «Ossetian lyre».*

In 2019, the centennial of the birth of Aza Aslamurzaevna Khadartseva, a literary critic, folklorist, teacher, and popularizer of national culture, was celebrated. The article considers the stages of personal and professional development of the scientist, shows the conditions and circumstances of the formation of a civic position and a scientific worldview. The contribution to the study and popularization of the creative heritage of Kosta Khetagurov as the founder of Ossetian literature is noted. It is emphasized that the monograph on the creative history of the «Ossetian Lyre», which is one of the first fundamental studies of the great Ossetian poet's work and the first work on Ossetian textology, marked an important milestone in the development of literary criticism. The book significantly influenced the direction of further research in Khetagurov's studies. The article reveals a wide range of research interests of the scholar. In numerous articles, in monographs published for more than half a century of service to the science, various aspects of the development of the cultural and literary process in Ossetia have been highlighted. Khadartseva's contribution to the study of the

problems of Ossetian prose, Ossetian drama, theatrical art, oral folk art, in particular of the Nart epic is shown. The question was raised about her participation in unveiling for the national culture the name of the writer Gaito Gazdanov, recognized today as one of the most significant phenomena of Russian emigrant literature. The practical importance of the theoretical research of the scientist is emphasized. The participation of the researcher in the compilation of textbooks, teaching aids and programs for universities and schools of Ossetia, in popularizing the cultural heritage of the people is shown. The characteristic of her personal qualities as a bearer of high examples of national ethics, nobility, and intelligence is given.

REFERENCES

1. Nekrasov, N. A. *Sochineniya v 3-kh tt.* [Works in 3 vols]. Moscow, Khudozhestvennaya literatura, 1978, vol. 2. 447 p.
2. Magometov, A. A. *Tsentr obrazovaniya, nauki, kul'tury Severnoi Osetii* [Centre for Education, Science, Culture of North Ossetia]. *Vestnik Severo-Osetinskogo gosudarstvennogo universiteta* [Bulletin of North Ossetian State University]. 2011, no. 3, pp. 9-38.
3. *Nauchnyi arkhiv Severo-Osetinskogo Instituta gumanitarnykh i sotsial'nykh issledovanii (NA SOIGSI)* [Scientific Archive of the North Ossetian Institute for Humanitarian and Social Studies (SA NOIHSS)]. Fund of A. Khadartseva. Inventory 1. Case 60.
4. NA SOIGSI [SA NOIHSS]. Fund of Archive for Management Documentation. A. Khadartseva's personal file.
5. *Kul'turnoe stroitel'stvo v Severnoi Osetii. Sb. dok. i materialov* [Cultural construction in North Ossetia. Collection of documents and materials]. Ordzhonikidze, Ir, 1974, vol. 1. 546 p.
6. NA SOIGSI [SA NOIHSS]. Fund of A. Khadartseva. Inventory 1. Case 34.
7. Tsorieva, I. T. *Problema vosstanovleniya i razvitiya kadrovogo potentsiala sovetskoj nauki vo vtoroi polovine 1940-kh – pervoi polovine 1950-kh gg.: po materialam Severnoi Osetii* [The problem of restoration and development of the personnel potential of Soviet science in the second half of the 1940s – the first half of the 1950s: by the materials of North Ossetia]. *Istoricheskie, filosofskie, politicheskie i yuridicheskie nauki, kul'turologiya i iskusstvovedenie. Voprosy teorii i praktiki* [Historical, Philosophical, Political and Law Sciences, Culturology and Study of Art. Issues of Theory and Practice]. 2012, iss. 7, part 3, pp. 209-212.
8. Khadartseva, A. *Tvorcheskaya istoriya «Osetinskoi liry»* [Creative story of the «Ossetian lyre»]. Ordzhonikidze, Severo-Osetinskoe knizhnoe izdatel'stvo, 1955. 107 p.
9. Khadartseva, A. A. *Dramaturgiya i teatral'naya deyatel'nost' Kosta Khetagurova* [Dramaturgy and theatrical activities of Kosta Khetagurov]. *Izvestiya SONII* [Proceedings of the North Ossetian Research Institute]. 1956, vol. 18, pp. 213-238.
10. Khadartseva, A. A. *Obraz zhenshchiny v poeme «Fatima» i p'ese «Dunya» Kosta Khetagurova* [The image of a woman in the poem «Fatima» and the play «Dunya» by Kosta Khetagurov]. *Makh dug* [Our era]. 1956, no. 4, pp. 81-84. (in Ossetian)
11. Bigulaeva, I. S. *Kosta Khetagurov. Nauchnaya biografiya* [Kosta Khetagurov. Scientific biography]. Vladikavkaz, Proekt-press, 2015. 303 p.
12. Khadartseva, A. A. *O zhizni i tvorchestve Kosta Khetagurova (v pomoshch' lektoru)* [On Kosta Khetagurov's life and work of (for help the lecturer)]. Ordzhonikidze, Severo-Osetinskoe knizhnoe izdatel'stvo, 1956. 21 p.
13. Khadartseva, A. A. *Pamyatnye mesta, svyazannye s zhiznyu i tvorchestvom Kosta Khetagurova* [Memorable places related to Kosta Khetagurov's life and work]. Vladikavkaz, [w.p.], 1999. 61 p.

14. Khadartseva, A. A. *Velikaya Otechestvennaya voina v sovremennom osetinskom romane (1960-1970-e gody)* [The Great Patriotic War in the modern Ossetian novel (1960-1970s)]. *Voprosy osetinskoi literatury i fol'klora* [Issues of Ossetian literature and folklore]. Ordzhonikidze, North Ossetian Research Institute, 1988, pp. 10-40.
15. Khadartseva, A. A. *Osetinskii istoriko-revolutsionnyi roman* [Ossetian historical and revolutionary novel]. *Sbornik trudov SONII* [Proceedings of the North Ossetian Research Institute]. 1981, vol. 37, pp. 5-40.
16. Khadartseva, A. A. *Sovremennyi osetinskii istoricheskii roman (1960-1975)* [Modern Ossetian historical novel (1960-1975)]. *Voprosy osetinskogo literaturovedeniya* [Issues of Ossetian literary criticism]. Ordzhonikidze, North Ossetian Research Institute, 1978, vol. 33, pp. 28-57.
17. Khadartseva, A. A. *Istoriya osetinskoi dramy. V 2-kh ch.* [The history of the Ossetian drama. In 2 parts]. Ordzhonikidze, Ir, 1983, part 1. 222 p.; 1985, part 2. 248 p.
18. Tolasova, B. *Otvetstvennost' prizvaniya* [Responsible for calling]. *Severnaya Osetiya* [North Ossetia]. July 3, 1999.
19. Nikonenko, St. *Neskol'ko slov o Gaito Gazdanove* [A few words about Gaito Gazdanov]. *Novobasmannaya, 19* [19 Novobasmannaya]. Moscow, 1990, pp. 727-731.
20. Ushakov, A. M. (ed.) *Gaito Gazdanov v kontekste russkoi i zapadnoevropeiskikh literatur* [Gaito Gazdanov in the context of Russian and Western European literature]. Moscow, Institute of World Literature of RAS, 2008. 330 p.
21. Syrovatko, L. V. (ed., comp.). *Gazdanov i mirovaya kul'tura. Sb. nauch. statei* [Gazdanov and world culture. Collection of scientific articles]. Kaliningrad, GP «KGT», 2000. 238 p.
22. Bzarov, R. *O Gaito Gazdanove* [About Gaito Gazdanov]. *Literaturnaya Osetiya* [Literary Ossetia]. 1988, no. 71, pp. 90-97.
23. Khadartseva, A. A. *K voprosu o sud'be literaturnogo naslediya Gaito Gazdanova* [On the fate of Gaito Gazdanov's literary heritage]. *Literaturnaya Osetiya* [Literary Ossetia]. 1988, no. 71, pp. 98-106.
24. Khadonova, F. *Vozvrashcheniya zhdushchii* [One awaiting a return]. *Literaturnaya Osetiya* [Literary Ossetia]. 1989, no. 73, pp. 118-123.
25. Gazdanova, V. S. *Sotsializatsiya v traditsionnom osetinskom obshchestve i biografiya Gaito Gazdanova* [Socialization in traditional Ossetian society and Gaito Gazdanov's biography]. *V. S. Gazdanova. Zolotoi dozhd'. Issledovaniya po traditsionnoi kul'ture* [V. S. Gazdanova. Golden Rain. Studies on traditional culture]. Vladikavkaz, North Ossetian Institute for Humanitarian and Social Studies, 2007, pp. 373-379.
26. Dienes, L. *Gaito Gazdanov. Zhizn' i tvorchestvo* [Gaito Gazdanov. Life and Creativity. Transl. from English by T. Salbiev]. Vladikavkaz, North Ossetian Institute for Humanitarian Studies, 1995. 304 p.
27. Khadartseva, A. A. *Legendy Gudskogo ushel'ya* [Legends of the Guda Gorge]. Ordzhonikidze, [w.p.], 1971. 64 p.